



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 March 2010
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Распространение информации о деколонизации за период с апреля 2009 года по март 2010 года

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в пункте 2 своей резолюции 64/105 сочла важным продолжать наращивать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий, и с этой целью просила Департамент общественной информации через информационные центры Организации Объединенных Наций в соответствующих регионах распространять материалы в самоуправляющихся территориях. В пунктах 4 и 5 этой резолюции Ассамблея просила Департамент общественной информации продолжать свои усилия по обновлению имеющейся на веб-сайте информации о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории, и просила Департамент и Департамент по политическим вопросам продолжать свои усилия по принятию с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая печать, радио и телевидение, а также Интернет, меры по освещению работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Настоящий доклад, подготовленный в ответ на это поручение, охватывает период с апреля 2009 года по март 2010 года.

2. В течение отчетного периода Департамент общественной информации широко освещал вопросы деколонизации посредством пресс-релизов в печатном и в сетевом форматах новостных сообщений на официальных языках во всех областях своей информационной деятельности на веб-сайте Организации Объединенных Наций, в радиопередачах и в различных публикациях. Преимущественно освещалась работа Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.



3. Департамент, работая в тесном контакте с Департаментом по политическим вопросам, направил пресс-секретаря из Центральные учреждений для освещения Карибского регионального семинара по вопросу о ходе осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма: задачи и возможности в процессе деколонизации в современном мире, организованного Специальным комитетом в Сент-Китсе и Невисе 12–14 мая 2009 года.

II. Освещение вопросов, находящихся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи

4. В течение отчетного периода Департамент опубликовал 48 пресс-релизов на английском и французском языках по вопросам деколонизации, освещая заседания, заявления и слушания различных органов Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Четыре пресс-релиза были опубликованы в связи с упомянутым выше Карибским региональным семинаром, проведенным в Сент-Китсе и Невисе.

5. Тема деколонизации, в том числе роли Совета по Опеке и Специального комитета, регулярно освещалась в рамках экскурсий по Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций, организуемых Департаментом. Карты и текст сообщения по вопросу о деколонизации были обновлены и переизданы в 2009 году, с тем чтобы сделать их более привлекательными и легкими для прочтения. Они используются гидами для рассказа посетителям об историческом процессе деколонизации, а также о местоположении сегодняшних самоуправляющихся территорий. Подборка карт по деколонизации была переведена в здание Генеральной Ассамблеи в связи с изменением маршрута экскурсий, обусловленным Генеральным планом капитального ремонта.

6. Справочная группа Департамента продолжила давать ответы на запросы общественности по вопросам деколонизации. Группа программ организовала брифинг, который прошел 11 февраля 2010 года для группы из 19 студентов с Виргинских островов Соединенных Штатов по вопросу о работе Организации Объединенных Наций, в том числе о роли Организации в процессе деколонизации и о том, как деколонизация, в свою очередь, повлияла на деятельность Организации.

7. Для содействия освещению в средствах массовой информации деятельности Организации в сфере деколонизации, Центр документации для средств массовой информации Департамента способствовал распространению пресс-релизов среди средств массовой информации, а Группа аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними предоставила услуги по аккредитации.

III. Телевидение и радио Организации Объединенных Наций

8. Освещение вопросов и деятельности, связанных с деколонизацией, в том числе заседаний межправительственных органов и работы посланников Организации Объединенных Наций, оставалось неотъемлемой частью телевизионных и радиопрограмм Департамента. Среди многочисленных мероприятий телевидение Организации Объединенных Наций осветило дискуссии в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и обсуждение Генеральной Ассамблеей доклада Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации. Телевидение Организации Объединенных Наций освещало важнейшие события, связанные с деколонизацией, и распространяло материалы посредством прямой трансляции и ежедневных новостных выпусков, направляемых информационным агентством. В число таких событий входили: принятое Советом Безопасности в мае 2009 года решение в отношении Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), а также заявление министра иностранных дел, внешней торговли и по делам культов Аргентины о Фолклендских (Мальвинских) островах Специальному комитету от 18 июня 2009 года. Кроме того, вопросы деколонизации освещались в ряде телевизионных передач «ООН в действии», а также в докладе, распространенном службой UNifeed.

9. В течение рассматриваемого периода усилия по продвижению процесса деколонизации также стали предметом серии программ на радио Организации Объединенных Наций. В ходе сессии Генеральной Ассамблеи радио Организации Объединенных Наций освещало заседания Специального комитета, на которых обсуждались вопросы Гибралтара, Пуэрто-Рико, Фолклендских (Мальвинских) островов и Западной Сахары, посредством регулярных новостных сообщений, интервью и специальных очерков.

IV. Интернет

10. Интернет является одним из наиболее действенных и эффективных способов передачи информации о деколонизации конечным пользователям, в том числе проживающим на самоуправляющихся территориях. Департамент продолжает обсуждать способы повышения качества Интернет-сайта о деколонизации с Группой по деколонизации Департамента по политическим вопросам.

11. В ходе отчетного периода на портале «Новостной центр Организации Объединенных Наций» — одном из наиболее часто посещаемых порталов Интернет-сайта Организации Объединенных Наций — регулярно освещались вопросы и события, связанные с деколонизацией. Статьи новостной службы Организации Объединенных Наций, посвященные деятельности Организации Объединенных Наций по деколонизации, распространялись через электронную почту на английском и французском языках среди тысяч подписчиков по всему миру. Среди них был репортаж о послании Генерального секретаря вышеупомянутому Карибскому региональному семинару, прошедшему в Сент-Китсе и Невисе.

V. Библиотека им. Дага Хаммаршельда

12. Библиотека им. Дага Хаммаршельда на регулярной основе отвечает на запросы о деколонизации и связанные с ней вопросы.

VI. Фото-, аудио- и видеобиблиотеки Организации Объединенных Наций

13. Фотобиблиотека разработала базу данных в формате Excel по деколонизации, в которой содержатся перекрестные ссылки на соответствующие мероприятия и заседания, а также сопроводительные документы. База данных была создана в рамках экспериментального проекта Департамента по поддержанию, развитию и инвентаризации библиотечного фонда. Проект направлен на обеспечение организованного и упрощенного доступа к богатым архивам фотографий Департамента в основных тематических областях, включая процесс деколонизации и историю самоуправляющихся территорий.

14. В настоящее время база данных используется в качестве внутреннего справочного и исследовательского инструмента фотобиблиотеки для подготовки исторических фоторепортажей о деколонизации, включая деятельность Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и на местах (Совет по Опекe, подопечные территории). В будущем, в ходе последнего этапа проекта по оцифровке фотографий, база данных будет использоваться как инструмент для создания метаданных (индексация, каталогизация, полномочия) для регистрации цифровых фотографий до их размещения в Интернете. Это поможет информировать о деятельности Организации в области деколонизации с использованием визуального формата, и коллекция фотографий будет доступна в Интернете.

15. Аудиобиблиотека обработала, проиндексировала, каталогизировала и опубликовала в Интернете около 30 аудиофайлов о деколонизации, включая аудиозаписи заседаний Четвертого комитета и Специального комитета в июне, октябре и ноябре 2009 года.

VII. Публикации

16. В настоящее время Департамент работает над полным собранием “Yearbook of the United Nations” («Ежегодник Организации Объединенных Наций») за 2007 год, который будет опубликован в декабре 2010 года. В Ежегоднике будет содержаться подробная информация о деятельности различных органов Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В нем также будет содержаться информация об общих вопросах деколонизации и ситуации в отдельных самоуправляющихся территориях.

VIII. Информационные центры и услуги Организации Объединенных Наций

17. За отчетный период Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве опубликовала пресс-релизы экспертов в области прав человека по вопросу о деколонизации и подготовила резюме заседаний, на которых обсуждалась эта тема, в частности, в контексте страновых обзоров, проведенных договорными органами по правам человека и в ходе заседаний Совета по правам человека. Тема деколонизации также затрагивалась в ходе проходящих раз в две недели информационных брифингов службы. Вопросы деколонизации и роли Совета по опеке включены в программу экскурсий по Дворцу Наций, организуемых Службой, а также в информационные программы Службы для групп посетителей. В 2009 году в экскурсиях приняли участие около 100 000 посетителей.
